



N° 81
November 2009

MEDITERRANEE AUDIOVISUELLE Monthly Newsletter

In the summary of this edition: the latest news on the 14th International Festival of Mediterranean Documentary and News Film, plus the international cast-list of the two juries. This year's major innovation: the 8 awards are sponsored by *France Télévisions, INA, Rai, Radio France, Marseille-Provence 2013, Marseilles Provence Métropole, Collectivité Territoriale Corse* and *Sportel de Monaco*.

Also in this letter, *Ecrimed*, first salon of Mediterranean writing, and the launch of *Recontres d'Averroès*. You will also find your usual items: life in the channels, programmes, festivals....

Happy reading to everyone.....

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

CONTENTS

HEADLINE STORY pages 3 to 7

LIFE IN THE CHANNELS... pages 8 and 9

PROGRAMMES pages 10 and 11

ECONOMY pages 12

CINEMA pages 13

FESTIVALS pages 14 and 15

THE EURO-MEDITERRANEAN WAY page 16 and 17

THE INDEPENDENT MEDITERRANEAN PRODUCERS' WAY page 18

STOP PRESS... page 19

IN THE HEADLINES.....



The 14th International Festival of Mediterranean Documentary and News Film will take place in Marseilles from the 9th to the 14th December. The programme and the members of the two international juries will be announced at a press conference on the 19th November. Other events taking place around the Festival itself will also be announced, and representatives of all the partners will be present.

DOCUMENTARY JURY

- **Khaled AL KHAMISSI, Jury Chairman**, writer, producer, journalist, he is the author of “Taxi”, a best-seller in Egypt and in the Arab world, translated into English, Italian and French – Egypt
- **Yasmina ADI**, director, one of the winners of the 2008 Festival – France-Algeria.
- **Fulvia ALBERTI**, director – Italy
- **Zeinap CATAKCUR**, director from TRT – Turkey
- **Rose PAOLACCI**, channel director and head of programming at France 3 Corsica – France
- **Apolline QUINTRAND**, Director of the Marseilles Festival – France
- **Mustapha CHABBANI**, producer, Director General of Next Vision – Libya
- **Louis-David de la HAYE**, head of documentary acquisitions at TV5 Monde – France
- **Serge DOLADÉ**, director of Medimed – Spain
- **Mohamed TOZY**, political scientist, lecturer at the University of Aix en Provence and at Hassan II University, Casablanca – Morocco-France

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

NEWS REPORTS-MAGAZINE JURY.

- **Asunción GÓMEZ BUENO, Jury Chairperson**, Director *Canal 24 Horas* RTVE – Spain
- **Afaf BELHOUCHE**T, Paris correspondent for EPTV – Algeria
- **Catherine BOMEISL**, General secretary of CIRCOM
- **Isabelle STAES**, president of the Press Club, reporter France 2 – France
- **Jean-Daniel BONHENBLUST**, reporter Temps Présent – Switzerland
- **Ayache DERRADJI**, Al Jazeera correspondent – France

The juries will work in Marseilles' Chamber of Commerce and Industry on the Canebière. For the first jury this will be from the 9th to the 12th December, and for the second from the 10th to the 12th December. Every day the juries will watch 5 or 6 hours of film. On the morning of Sunday 13th December the winners will be contacted so they can make the journey to the Mediterranean port, and it is there, in the late afternoon of Monday the 14th December, that they will receive their Mediterranean “Oscar” – a lighthouse in fact.

As a reminder, there are eight awards:

- **“Mediterranean Stakes”** award (6,000€)

This award is for the best documentary or news report on a current Mediterranean subject. It picks out a work which gives a better understanding of the present situation in the Mediterranean, and rewards the director's skill at questioning and putting events into perspective.

This award is sponsored by *France Télévisions*

- **“Mediterranean Memory”** award (5,000€)

This prize rewards the documentary which, with or without archives, most successfully brings to life past events concerning the Mediterranean: individual or collective stories of men or women, or places of symbolism and memory.

This award is sponsored by INA

- **“Mediterranean Art, Culture and Heritage”** award (5,000€)

The award for a documentary which promotes the region's artistic life (music, plastic arts, live theatre, visual arts), its heritage (sites, monuments, works of art, archaeology, architecture) or other instances of Mediterranean culture folklore and traditions).

This award is sponsored by Marseille-Provence 2013

- **“First Work”** award (5,000€)

A prize for a director who has not made more than three films in any genre.

This award is sponsored by RAI

“Special Jury” award (5,000€)

This award is for a film in any category which has not received any other award but which the jury considers of special merit.

This award is sponsored by CTC, the *Collectivité Territoriale Corse*

- **Investigation Report** award (4,000€)

The best investigative news report, the best enquiry giving the best insight into an event past or present within the Mediterranean area.

This award is sponsored by Radio France

- **Mediterranean Sport** award (5,000€)

An award for the best documentary or news report about a sporting event or personality within the Mediterranean region, and which encourages individual or collective effort.

This award is sponsored by Sportel Monaco

- **The Faro d'Oro** award (4,000€)

This prize is for the best television magazine programme covering Mediterranean news subjects (society, geopolitics, environment, economy and culture). It will take into account the quality of the initial idea, the investigative work, its content and presentation.

This award is sponsored by *Marseilles Provence Métropole (MPM)*

On Friday 11th December, between 10 am and 8 pm, the documentaries featured in this 14th Festival will be screened at the *Bibliothèque Alcazar* in Marseilles. Open to the general public, entry will be free. A unique opportunity for the people of Marseilles to discover films which too often never find an outlet on television channels.

This day will be sponsored by the **European Commission – Marseilles branch**

A blog, specially dedicated to the Festival, will go on-line as from Tuesday 24th November. You will find in it extracts of all the films in the competition and interviews with members of the jury. There will also be a list of events before and during the Festival, a list of the venues where screenings will be held plus all the programme information for the week.

www.prixcmca.wordpress.com

For more information on the Festival go to the CMCA's web-site

<http://www.cmca-med.org/fr/le-prix/edition2009.php>

[Return to Contents](#)
[Return to Chapter Head](#)



The CMCA at the 1st Ecrimed salon

The first *Ecritures Méditerranéennes* (Mediterranean Writing) salon will take place on the 20th and 21st November, with some twenty writers from fifteen Mediterranean countries. The aim is to create and build links between the different literatures around the Mediterranean.

Chaired by Moroccan author Tahar Ben Jelloun, the event will welcome writers from Egypt, Algeria, Morocco, Palestine, the

Lebanon, Israel, Greece, Turkey, Spain, France and Italy.

These writers will spend 48 hours together, exchanging views and experiences, discussing problems. They will also share their thoughts with the public, through literary cafés, round tables, interactive forums, on-line chats and a direct blog.

Indeed the blog will be a main feature of this first Mediterranean literature salon – hardly surprising since the event's literary advisor is Pierre Assouline, journalist and literary critic on “*La République des livres*”. His blog is one of the most visited on the French net.

An Ecrimed-Cultura prize for translation will be given to the best translator of a book published this year.

On the 21st November the CMCA, as event partner, is organising an evening of Mediterranean documentary films, a six hour programme of films from countries represented in this salon.

Four documentaries, taking us from Turkey to Tunisia, via Palestine, Israel and Egypt. A selection showing the lives of men and women, the culture and heritage of the Mediterranean, all from the human standpoint.

Pelin Esmer's “Oyun”, winner of the CMCA Grand Prix in 2006. The story of peasants from southern Turkey who have the idea of putting on a play based on their own lives, which they call “The Cry of Women”.

“VHS Kahloucha” by **Nejb Belkhadi**. The story of a Tunisian house-painter who adores the cinema and makes hilarious VHS films with the help of other inhabitants of his working-class area in Sousse.

“Faces” by **Gérard Maximin** (Selected for the Festival in 2009)

A huge exhibition of urban art. First Israelis and Palestinians pull all sorts of faces before the photographer's lens. Then huge blow-ups of the pictures are hung in Palestinian and Israeli towns. Proof in images that together art and laughter can push back prejudices.

Yavar Abbas' “Pharaohs for ever”. Using amazing synthesized images, the film attempts to unravel the mysteries surrounding the huge constructions of the Egyptian civilisation, the Kheops pyramid and the temples at Abu-Simbel on the banks of the Nile.

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur



The CMCA and the *Rencontres d'Averroès* (Averroès Encounters)

The press conference for the launch of the 2009 *Rencontres d'Averroès* (Averroès Encounters) took place at the *Espace Culture* in Marseilles on the 5th November. The CMCA and INA were both present, both are partners of the event. The complete programme is now on-line at:

http://www.rencontresaverroes.net/Averroes2009/03SousLeSigne/6_28nov_documen-taires.html



Over three weeks forty two films from the CMCA's and INA's film libraries will be shown free of charge to the general public, grouped according to the following themes: ***De la Mémoire* (About Memory), *De la terre et des hommes* (Of the earth and men), *Des générations d'immigrés* (Generations of Immigrants), *Des guerres* (About Wars), *Des femmes* (About Women), *Des cultures* (About Cultures), *De la passion du sport* (Passion for Sport).** For readers of this newsletter the CMCA offers a fore-taste of the programme:

[Return to Contents](#)

LIFE IN THE CHANNELS

[# France / Extra money for Arte France](#)

[# France / Launch of a channel dedicated to students](#)

[# Morocco / French Culture Ministry supports Radio Medi1 Sat](#)

[# Algeria-Mauritania / Agreement between Algeria and Mauritania for radio broadcasting](#)



[# France / Extra money for Arte France](#)

For 2010 the public funding of ARTE France is set to increase by 4.1%, or 9.6 million euro, in comparison with 2009. With this allocation ARTE France should be able to put into operation the following strategic priorities:

- maintain the schedule for the continued implantation of DTT, ending analogue broadcasting by the end of 2011.
- broadcast in High Definition on DTT: the cost of broadcasting for a full year is estimated at 9.2 million euro against the initial forecast of 2.5 million. The channel will continue to both purchase and produce an important part of its programmes on HD;
- broadcast on Mobile TV (*Télévision Mobile Personnelle* -- TMP): having been selected to occupy one of the three mobile television channels set aside for public service companies, ARTE France will broadcast on TMP as from 2010 (costed provisionally at 1 million euro)
- maintain the effort over programme cost. Transmission over-spend (HD, GIP); 5 million euro will added to production budgets and programme purchasing.
- continue to develop the ARTE on-line offer, after the success of ARTE + 7, and the successful launch of ARTE Live Web, new forms of programmes adapted to the Internet will be launched in 2010 (interactive dramas, on-line documentaries)



[# France / Launch of a channel dedicated to students](#)

Ma Chaîne Etudiante (MCE – My Student Channel) is its name and it began broadcasting on the 28th October. It hopes to appeal to a wide public, particularly the 16-25 year olds, on the theme of student life and getting started in a professional career. Founded by Pierre Azoulay, with the former DG of *France Télévision*, Ghislain Achard, as consultant, it is

supported “*by professional people from higher education and the media*”. It is available on cable, Broadband, and the Internet via the web-site mctv.fr

All types of programmes are offered: news, studio discussions, themed current affairs, French and international dramas. *Ma Chaîne Etudiante* sees itself as a viable interface between students, the professions and commercial companies. It wants to bring together the student community by providing many opportunities for inter-activity.

The Channel's annual budget is around 4 million euro and its founders hope to balance that within three or four years. Finance will come from advertising revenue, using traditional sources. Its founders also hope to attract the *grandes écoles* and universities.



[# Morocco / Support from the French Culture Ministry for Radio Medi1 Sat](#)

The French Ministry of Culture and Communication has decided to allocate 1.57 million euro to the Franco-Moroccan radio station Medi 1, as part of its 2010 Finance Act – an increase of 47%. But it may also be possible to channel some of this money into the television channel Medi 1 Sat, which is in a delicate financial situation.



[# Algeria-Mauritania / Agreement between Algeria and Mauritania for radio broadcasting](#)

On 21st October an agreement was signed by the heads of Algerian and Mauritanian national radio to strengthen training partnerships and share programmes. One example of programme sharing would be on national holidays, so that listeners in each country become more aware of cultural diversity.

[Return to Contents](#)
[Return to Chapter Head](#)

PROGRAMMES

[# Maghreb / New version of “Star Academy”](#)

[# Tunisia-France / Shooting a documentary film “Les Enfants de la Lune”](#)

[# Palestinian Territories / Documentary project “\(No\) Laughing Matter, a trip to Palestine”](#)

[# France / Méditerranéo's November programme](#)



[# Maghreb / New version of “Star Academy”](#)

Nabil Karoui, a director of Nessma TV, has announced changes to the famous “Star Academy”. International stars, like Eros Ramazzoti, James Blunt, Khaled and Faudel will be invited to take part in coming episodes. The choice of candidates will no longer be in the hands of a panel of viewers, but surfers across the web, who will form the jury during the initial phases. The number of candidates will increase from 14 to 15, they will be coached by the best-known artists of North Africa.

Auditions were held during October in three Moroccan towns: Casablanca, Tangier and Marrakesh and in three Algerian towns: Algiers, Oran and Annaba. The North African Star Academy will begin transmission in December and should continue for 13 or 14 weeks.



[# Tunisia-France / Shooting a documentary film “Les Enfants de la Lune”](#)

During October, Fériel Ben Mahmoud and Daniel Nicolas shot “*Les Enfants de la Lune*” (Moon Children), a documentary for France 5. They filmed part of it in Tunisia at the Habib Thameur Hospital, a specialist treatment centre for children who have Xeroderma Pigmentosum (XP), a rare though serious genetic disorder that causes extreme sensitivity to the sun's ultra-violet rays. The documentary was made in collaboration with two organisations concerned with “moon child” disorder, one in Tunisia and the other in France. Created in 2008, the Tunisian organisation aims to integrate patients into ordinary working and social life. As a way of getting them into care in the first place it offers them free medical treatment plus an education programme to inform their families about the disorder, how to cope with it and how to slow down its progress.



[# Palestinian Territories / Documentary project “\(No\) Laughing Matter, visit Palestine”](#)

Vanessa Rousselot, a former student of the University of Eastern Languages in Paris, lived for a year on Palestine's West Bank. That's where the idea for her documentary came from. Convinced that humour has no frontiers, she embarked on an unusual quest: to search for

udiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur

humour in Palestine. Laughter, an original way of throwing new light on Palestine, and one not often mentioned by the media. The young director appealed to web surfers to help finance her film, through the web-site *touscoprod* (www.touscoprod.com).

She also created a Facebook page where the project currently has more than 1,000 members. The film, shot in Arabic, should last between 52 and 60 minutes. At the end of September the project was given a European Union grant (MEDIA programme).



[# France / Méditerranée's November programme](#)

Meeting the people who live in the controversial Israeli settlements, the history of the Chaldean Christians in Turkey, the distress of Comoros families in Marseilles who lost their kin in the June plane crash , a portrait of the Greek poet Yannis Ritsos and Genoa's booming naval construction yards.

The issue of Israeli settlements continues to pit Israel against the international community. A report from one of the biggest of these settlements, Maalé Adoumin, which after 35 years is still expanding. An encounter as well with some ultra-nationalists across the hills of Judea. Here the Jewish religion takes on a political dimension, that of a Greater Israel.

The extreme south east of Turkey, on the borders of Iran and Irak, a forbidden zone where there are frequent and violent clashes between the Turkish army and the PKK guerilla. Most of the destroyed villages are Kurdish, but some are Chaldean, an ancient Christian minority who have paid a heavy tribute in a war which is nothing to do with them.

At the end of June 2009 a Yemeni Air Lines flight, bound for the Comoros Islands, crashed into the sea. 152 passengers were killed, amongst them 66 French nationals. Most of the victims' families live in or close to Marseilles, part of a strong community of more than 80,000 Comorians. A local radio station relayed the distress and anger of these families who claimed they had been forgotten both by the public authorities and the airline chiefs.

[Return to Contents](#)
[Return to Chapter Head](#)

ECONOMY

[# Spain / Profits of the Spanish media group Prisa continue to slide](#)

[# France / TV rights for the athletics world cup](#)



[# Spain / Profits of the Spanish media group Prisa continue to slide](#)

The leading media group in Spain, Prisa, unveiled its latest figures for the 9 first months of 2009: its profits have fallen by 77.5% to 46.6 million euro. These bad figures arrive with the group reeling under a crippling debt, and with income from advertising falling more than 20% in a year. The group has been in a difficult position since 2008 when it launched a take-over bid for its television subsidiary Sogecable, considerably increasing its debt.

At the end of September that debt was 4.97 billion euro, against 5.04 billion at the end of December 2008. The group has suffered a net financial loss of 164.9 million euro against a loss of 568 million a year earlier.

In addition the group, which owns leading Spanish daily newspaper *El País*, is facing a strong drop in advertising revenue as the country struggles with deep recession. The advertising income from the whole group, present in the press, television, radio, internet and book-publishing, has dropped by 22% to 627.0 million euro. The drop is most acute in the written press (-27%), broadcasting (-25.8%) and digital (-48.7%), while less steep in radio (-12.4%).

The group's earnings before interest, tax etc (Ebitda) has dropped by 37.6% to 506.8 million euro and the turnover has dropped by 21.2% to 2.42 billion euro.



[# France / TV rights for the athletics world cup](#)

Through its subsidiary company IEC in Sports, the Lagardère group has obtained the European and African media rights for the World Athletic Series organised by the International Amateur Athletics Federation (IAAF) between 2010 and 2013. This agreement covers the two open air World Championships taking place during that period: Daegu in South Korea in 2011 and Moscow in 2013, but also the World Indoor Championships at Doha in 2010.

[Return to Contents](#)
[Return to Chapter Head](#)

CINEMA

[# Morocco / Programme contract for the cinema sector](#)

[# Algeria / Shooting the “Outlaw”](#)



[# Morocco / Programme contract for the cinema sector](#)

A programme contract for 2011 to 2013 has been drawn up by the Ministry of Communication to “overcome the obstacles impeding Morocco's cinema industry”. Its particular aim is to resolve problems surrounding exploitation and distribution, which should help stop the pirating of films. For Khalid Naciri, Minister of Communication, it is also a question of strengthening measures to encourage and develop film production and improve their commercialisation in the country. Morocco produces on average 15 full-length features a year and 50 shorts. As well as its key role in the audiovisual industry, film production has become a strategic factor in Morocco, enriching the national culture and spreading the kingdom's image on the international cultural circuit.



[# Algeria / Shooting the “Outlaw”](#)

Rachid Bouchareb continues shooting his film “*Hors-la-loi*” (Outlaw), with four of the actors from his previous success “*Indigènes*”: Sami Bouajila, Roschdy Zem, Bernard Blancan and Jamel Debbouze. With a budget of 19.5 million euro, filming should take five months across five countries: Germany, France, Tunisia, Algeria and the US (it began in August in Algeria). “Outlaw” follows three brothers from the 1945 Sétif massacres up until Algerian independence in 1962. Their family survives the massacres, but is driven off its land. Finding themselves in France, two of the brothers fight for Algerian independence but are confronted with a total lack of understanding from the third. The battle of Paris, as the FLN fight the French police, crushes them and tears them apart. A page of history, with references to the war of Indochina and the events in Paris on the 17th October 1961, when the police reacted violently to a demonstration against the curfew imposed on Algerian workers in the French capital. The film should come out in 2010 in French cinemas.

[Return to Contents](#)
[Return to Chapter Head](#)

FESTIVALS

[# Spain / 4th Mémorimage](#)

[# France / 21st International Radio Grand Prix](#)

[# Morocco / Casablanca International Art Video Festival](#)

[# Italy / 20th Festival of African, Asian and Latin American Cinema](#)



[# Spain / 4th Mémorimage](#)

The 4th Mémorimage Festival: Today's Films with Yesterday's Images, a unique competitive international festival featuring films that use archive material, took place from the 4th to the 8th November at Reus in Spain. Conscious of the importance of finding and preserving the audiovisual heritage, the town's council decided to encourage this festival. Five awards with a total value of 12,000€ were given by a jury chaired by Roc Vilas, Director of the Film Library of Catalonia.



[# France / 21st International Radio Grand Prix](#)

The jury of the 21st International Radio Grand Prix URTI met in Tunis from the 27th to the 30th September. They had to choose 48 programmes from 36 organisations representing 29 countries on 5 continents, all based on the theme “And Tomorrow?”. The 15-person jury from 12 countries awarded the following prizes:
Grand Prix URTI – Republic of Korea (KBS): “The Bicycle – Protecting the Earth”
Silver Medal – Bulgaria (RNB): “Balkan Dreams”
Bronze Medal – Syria (RNS): “And Tomorrow?”
Special Mention – Czech Republic (Czech Radio): “The Gods are Still on Earth”
Finalists: Algeria (Radio Algeria) “From A to Z”; Belgium (RTBF) “Mars and Venus”; Benin (ORTB) “Djondji, Memory Has Fled”; Cameroon (CRTV) “The School of the Second Chance”; Columbia (RNC) “Today, the Future”; France (RFI) “When the Sea Rises”; Greece (ERT) “Multicultural”; Morocco (SNRT) “What Future for Water in Morocco?”



[# Morocco / Casablanca International Art Video Festival](#)

The 17th International Festival of Art Video (FIAVC) will take place from the 16th to the 20th March 2010 in Casablanca. The theme is “frontiers”. Organised by the town's Faculty of Letters and Human Sciences, its aim is to encourage young people to create Art Videos. Films must not be longer than 12 minutes. The deadline for sending works is the 31st December 2009.

For more information: fiavcasablanca@gmail.com



[# Italy / 20th Festival of African, Asian and Latin American Cinema](#)

The 20th Festival of African, Asian and Latin American Cinema will take place in Milan from the 15th to the 21st March 2010. The programme includes four competitions:

Full-length feature Competition “Windows on the

World”: drama films made by African, Asian or Latin American directors (minimum length 60 minutes).

Prize: 15,000€ – Public Prize: 5,000€

Documentary Competition “Windows on the World”: documentary films made by African, Asian or Latin American directors (minimum length 60 minutes).

Prize: 6,000€

Best African Film: drama film selected from recent African production (minimum length 60 minutes)

African Short Films: short films (drama or documentary) made by African directors (maximum length 59 minutes)

Category Outside the Competition: drama or documentary films about Africa, Asia or Latin America made by directors who do not come from these continents.

Deadline for sending films: 20th December 2009

For more information: festival@coeweb.org

[Return to Contents](#)
[Return to Chapter Head](#)

THE EURO-MEDITERRANEAN WAY



Med-Mem Project – Mémoires de la Méditerranée – Indexing for MedMen training workshop

Supervised by the *Institut National de l'Audiovisuel*, MedMem is a collaborative project to construct a web-site. When completed it will offer the public access to the audiovisual archives of the 17 partners, all television companies or institutions working in broadcasting.

The project has many facets, many aims: it opens up a rich and little-known heritage, encourages cross-cultural viewpoints right across the Mediterranean, concentrates on the conservation of an endangered cultural heritage while spreading awareness about the legal aspects implicit in that conservation. Financed by the European Union and part of the Euromed Heritage IV programme (www.euromedheritage.net), the web-site will take three years to complete.

As part of this project, a training session, “Indexing for MedMem”, was organised at the Bibliotheca Alexandrina in Alexandria, Egypt from the 12th to the 14th October. Intended for some twenty archivists from 10 television companies, the aim was to build-up a shared-access data base of important Mediterranean audiovisual works and begin digitizing it.

Spread over three days, the training session consisted of practical exercises using audiovisual archive material provided by the television companies: the proliferation of killer algae across the Mediterranean; Cairo’s Hanging Church (*al-Muallaqah*); the old town of Jerusalem; the town of Madaba (Jordan); the Marrakech International Film Festival; the Algiers Kasbah; Bauhaus buildings in TelAviv....Digitization equipment has recently been provided by the project and by those partners who trained last July.

To mark the opening of this training session, a meeting was organised with researchers working on the Imasud project (*Imaginaires des suds – Maison Méditerranée des Sciences de l'Homme – Université de Provence*) to discuss, understand and then organise the expected synergies between the documentary, editorial and scientific aspects of these two projects.

The following are partners or associates of the project:

Ina (France), COPEAM, Rai (Italian television), EPTV (Algerian public television), JRTV (Jordanian television), SNRT (*Société Nationale de Radiodiffusion et de Télévision* - Morocco), MMSH (*Maison Méditerranéenne des Sciences de l'homme*), CMCA (*Centre Méditerranéen de la Communication Audiovisuelle*), the Bibliotheca Alexandrina (Egypte), Uninettuno (Università Telematica Internazionale- Italy), EBU (European Broadcasting Union), ERTU (Egyptian television), HRT (Croatian Radio & Television), PBC (Palestinian Television) and the Virtual Library of Palestine (a UNESCO Mission), LJBC (Libyan Television and Radio), IBA (Israeli Television).

Méditerranée Audiovisuelle-La Lettre. Dépôt Légal 26 décembre 2008. ISSN : 1634-4081. *Tous droits réservés*

Directeur de publication : Martine Viglione

Rédaction : Valérie Gerbault, Martine Viglione

CMCA - 96 La Canebière 13001 Marseille Tel : + 33 491 42 03 02 Fax : +33 491 42 01 83

<http://www.cmca-med.org> - cmca@cmca-med.org

Le CMCA est soutenu par les cotisations de ses membres, la Ville de Marseille, le Département des Bouches du Rhône et la Région Provence Alpes Côte d'Azur



[Cultural Association “PERIPLI – EuroMediterranean cultures and societies”](#)

Peripli was created by researchers in the Department of Arabic, Islamic and Mediterranean Studies at Naples' “Oriental” University. They are convinced there is a pressing need – cultural, social and political – to encourage and increase discussion between Europe and the Mediterranean countries, thus strengthening relations.

Peripli aims to do this by setting up a permanent space where people from across the region can exchange and compare ideas on themes implicit in the socio-cultural context of their part of the world.

In partnership with other universities, organisations and institutions, both public and private, the Association works within training and instruction programmes, scientific research and study, and is concerned with the following areas: Cultural and artistic heritage; Cultures and civilisation; Cultures and gender politics; Euro-Mediterranean societies, institutions, politics and human rights; Languages and literatures; Sustaining economic development; Innovation and sustainable development; Information and communication; Migration; Conflict management; Local development; Geopolitics.

More specifically Peripli intends to act through:

- organising initiatives to encourage discussion between cultural operators, organising conferences, events, exhibitions, seminars, study days – all of which aim to help exchange and spread knowledge on both sides of the Mediterranean;
- organising professional training activities in universities, foundations, companies, private and public institutions, setting up Masters degrees and specialization courses;
- translating, both on the internet and on paper, international press articles and publishing services;
- managing projects, promoting editorial, information and communication activities, such as the on-line publication of revues or synopses of conferences and seminars.

Timetable for the Association's international actions:

Taking part in WOCMES (World Congress for Middle Eastern Studies) in Barcelona in July 2010 with a panel discussion on “Integration Scenarios in the Mediterranean. Limits and perspectives for the relaunch of the Barcelona Process”; organising an international conference on “The Arab World and Europe, Between Conflict and Peace”; an itinerant week for Mediterranean Cinema on both sides of the Mediterranean.

For more information: peripli@gmail.com

[Return to Contents](#)

[THE INDEPENDENT MEDITERRANEAN PRODUCERS' WAY](#)

[“OM à jamais les premiers” receives award in Milan](#)

“OM A JAMAIS LES PREMIERS”, (Olympique de Marseille, Champions For Ever) the documentary about the Marseilles club beating Milan in the final of the UEFA Champions League in 1993, has just won Honourable Mention in the documentary category at the Sports Film Festival in ---- Milan, of all cities.

A fine performance and amusing twist, since in the UEFA final the Marseilles club beat Milan 1-0.

Made by the Marseilles production company *Treize au Sud*, a member of the CMCA, OM A JAMAIS LES PREMIERS continues its fine career on DVD too. Launched last December in the *France Télévisions'* “Collector” series, the DVD contains 90 minutes of film and 90 minutes of previously unpublished material – and has already sold more than 30,000 copies.

The film is also in competition in the “Mediterranean Sport” category of this year's 14th International Festival of Mediterranean Documentary and News Film organised by the CMCA in conjunction with RAI.

[Return to Contents](#)

STOP PRESS



The *Ecole Supérieure des Arts Visuels* in Marrakech (ESAV) is asking for candidates for an actor's training workshop. Anyone over the age of 18, either French or Arabic-speaking, can take part. The workshop's aim is to teach people how to act in front of the camera. Some fifteen

candidates will be chosen according to their motivation and talent.

For more information: contact@esavmarrakech.com



French Culture Minister Frédéric Mitterrand has named Marc Teissier chairman of a commission studying the digitization of library heritage material. Former DG of the *Centre national de la cinématographie* (CNC) and of *France Télévisions*, Teissier is currently director of the *Video Futur Entertainment Group S.A.*

Other members of the Commission include: Emmanuel Hoog, chairman of INA; Olivier Bosc, Chief Curator of Libraries; Alban Cerisier, head of heritage funds and Gallimard's head of digital development and François-Xavier Labarraque, head of development and strategy at Radio France.

[Return to Contents](#)